



# LA CAGE

BRASSERIE SPORTIVE

## GUIDE DES ALLERGÈNES ET VALEURS NUTRITIVES

*ALLERGENIC SUBSTANCE GUIDE  
AND NUTRITIONAL VALUES*

### **NOTE IMPORTANTE - À LIRE AVANT CONSULTATION**

Les restaurants La Cage - Brasserie sportive et ses collaborateurs ne peuvent être tenus responsables d'une réaction allergique suite à une consommation d'un de nos mets. **Nous ne pouvons garantir l'absence de substances allergènes durant la préparation des repas dans nos cuisines.** Cependant, soyez informés que notre personnel est sensibilisé et surveillé pour éviter que de telles situations se produisent.

De plus, toutes les données sur les produits proviennent de différents fournisseurs et il est possible qu'ils décident de changer un ingrédient dans un de nos produits sans nous en aviser immédiatement.

Quant aux valeurs nutritives, elles peuvent être modifiées s'il y a un changement d'ingrédients. De plus, bien que ces données soient basées sur les critères d'une portion standard, des variations peuvent subvenir en raison de différences mineures dans l'assemblage des mets et dans le montage des assiettes, selon le restaurant et d'autres facteurs éventuels.

### ***IMPORTANT NOTE – TO BE READ BEFORE CONSULTATION***

La Cage - Brasserie sportive restaurants and collaborators cannot be held responsible for an allergenic reaction following the consumption of one of our meals. **We cannot guarantee the absence of allergenic substances in the preparation of the meals prepared in our kitchen.** However, be informed that our staff is aware, sensible and supervised in order to prevent these situations from occurring.

Furthermore, all data pertaining to nutritional values in our products come from different suppliers and it is possible that they decide to change one of the ingredients contained in one of our products without advising us immediately.

As to the nutritional values, they can be modified by a change of ingredients. Although this data is based on the criteria of a standard portion, variations can occur because of minor differences in the preparation of the meals and the assembling of the plates, depending on the restaurant and other eventual factors.

Préparé en collaboration avec VIVAÏ, Experts en nutrition et Groupe Sportscene inc.

Édition mars 2017



# LA CAGE

BRASSERIE SPORTIVE

## GUIDE DES ALLERGÈNES ALLERGY GUIDE

### LÉGENDE

#### LEGEND



**LE PLAT NE CONTIENT PAS L'ALLERGÈNE**

*THE DISH DOES NOT CONTAIN THIS ALLERGEN*



**LE PLAT CONTIENT L'ALLERGÈNE**

(Présence de l'allergène dans un ou plusieurs ingrédients qui composent le plat)

*THE DISH CONTAINS THIS ALLERGEN*

*(Allergen is present in one or many ingredients that compose the dish)*



**LE PLAT PEUT CONTENIR L'ALLERGÈNE**

(Cause probable : contamination croisée dans l'huile à friture, usine de fabrication, etc.)

*THE DISH MAY CONTAIN THIS ALLERGEN*

*(Probable cause: cross-contamination of cooking oil, manufacturing plant, etc.)*

**À noter:** Les allergènes sont établis selon la totalité des aliments du plat choisi, **à l'exception du choix d'accompagnement et du choix de condiment (mayonnaise, vinaigrette, sauce) d'accompagnement, de certains plats.** Il est important de souligner que la sauce (à l'exception du choix de condiment offert en accompagnement), le pain et la salade de chou sont toujours inclus dans les allergènes du plat choisi lorsqu'applicable, sauf lorsque le contraire est spécifié. Dans tous les cas, les allergènes du choix d'accompagnement et les allergènes du choix de condiment d'accompagnement doivent être considérés séparément de ceux du plat. Voir la section "**Accompagnements**" à la fin du guide et/ou consulter les sections "**Choix de sauces, mayonnaises ou vinaigrettes**" qui suivent les plats concernés . **Voir page suivante pour des NOTES IMPORTANTES au sujet de certains allergènes.**

**Note :** *The allergens are determined by the total number of foods included in a chosen dish, **with the exception of the choice of side dish and side condiment choices (mayonnaise, salad dressings, sauces) for certain meals.** It is important to add that the sauce (with the exception of the choice of condiment offered as a side in certain meals), the bread and the coleslaw are always included in the allergens, unless otherwise specified. In all cases, the allergens of the chosen side dish and the choices of condiments must be considered separately from those of the main dish. Please refer to the "**side dishes**" section at the end of the guide and/or refer to the "**Choice of sauces, mayonnaise or salad dressings**" sections that follow the concerned dishes. **See next page for IMPORTANT NOTES concerning certain allergens.***

Préparé en collaboration avec VIVAÏ, Experts en nutrition  
et Groupe SportsScene inc.

Édition mars 2017



**LA CAGE**  
BRASSERIE SPORTIVE

# GUIDE DES ALLERGÈNES

## ALLERGY GUIDE

### LÉGENDE

LEGEND

### NOTE IMPORTANTE - À LIRE AVANT CONSULTATION

#### Allergène: Sulfite / Allergen: Sulphite :

*Il est important de noter que la légende des couleurs varie pour l'allergène sulfite:*

*It is important to know that the color legend varies for the sulphite allergen :*

LE PLAT NE CONTIENT PAS L'ALLERGÈNE :

*THIS DISH DOES NOT CONTAIN THIS ALLERGEN*

Indique que les ingrédients qui composent le plat contiennent <10 ppm de sulfites. Toutefois cette affirmation ne garantit **PAS** l'absence totale de toutes traces de sulfites, puisque nous ne pouvons garantir la présence ou ou non de sulfites naturels ou de sulfites ajoutés à <10 ppm, puisque ces informations n'ont pas besoin d'être déclarées par les fournisseurs.

*Indicates that the ingredients that compose the dish contain <10 ppm of sulphites. However, this information does **NOT** guarantee the total absence of traces of sulphites, since we cannot guarantee the presence or not of natural sources of sulphites or the presence of added sulphites < 10 ppm, since our suppliers are not obligated to declare this information.*

LE PLAT PEUT CONTENIR L'ALLERGÈNE :

*THIS DISH MAY CONTAIN THIS ALLERGEN :*

Indique que les ingrédients qui composent le plat sont des sources probables de sulfites ou peuvent en contenir par contamination croisée.

*Indicates that the ingredients that compose the dish are probable sources of sulphites or may contain them by cross-contamination.*

LE PLAT CONTIENT L'ALLERGÈNE :

*THIS DISH CONTAINS THIS ALLERGEN :*

Indique que les ingrédients qui composent le plat contiennent > 10 ppm de sulfites.

*Indicates that the ingredients that compose the dish contain > 100 ppm of sulphites.*

#### Allergènes: Maïs et glutamate / Allergen: Corn and glutamate :

Puisque le maïs et le glutamate ne sont pas des allergènes prioritaires au Canada, nous ne pouvons **PAS** garantir leur absence dans les plats, malgré nos efforts pour vous fournir les informations les plus exactes, puisqu'il n'est pas obligatoire pour nos fournisseurs d'afficher ces informations.

*In Canada, corn and glutamate are not priority allergens, therefore we can **NOT** guarantee their absence, despite our efforts to provide you with the most accurate information, since it is not mandatory for our suppliers to declare this information.*

#### Allergènes contenus dans l'huile de friture / Allergens found in deep frying oil :

Soyez avisés que l'huile de friture, et donc tous les aliments frits du menu, peuvent contenir les allergènes suivants par contamination croisée: **Blé/gluten, lait, maïs, moutarde, œuf, poisson, soya, sulfites.**

Ces allergènes sont automatiquement considérés comme «pouvant être contenus» dans le plat si le met contient de la friture.

*Be warned that deep frying oil, and therefore all deep fried foods on the menu, may contain the following allergens by cross-contamination:*

**Wheat/gluten, milk, corn, mustard, egg, fish, soy and sulphites.** *These allergens are automaticcaly considered as*

*«May contain this allergen» in a dish if the meal contains deep fried ingredients.*

Préparé en collaboration avec VIVAÏ, Experts en nutrition  
et Groupe Sportscene inc.

Édition mars 2017

# TABLEAU DES ALLERGÈNES ALLERGEN CHART

	NE CONTIENT PAS <i>DOES NOT</i>	L'allergène <b>n'est pas</b> présent dans le plat/ <i>The allergen is not present in the dish</i>
	CONTIENT <i>CONTAINS</i>	L'allergène <b>est</b> présent dans le plat/ <i>The allergen is present in the dish</i>
	PEUT CONTENIR <i>MAY CONTAIN</i>	L'allergène <b>peut</b> être présent dans le plat <i>The allergen may be present in the dish</i>

PLATS AU MENU	ARACHIDES Peanuts	BLÉ/GLUTEN Wheat/Gluten	FRUITS DE MER Seafood	GLUTAMATE (GMS) Glutamate (MSG)	PROD. LAITIERS Dairy products	MAÏS Corn	MOUTARDE Mustard	NOIX Nuts	ŒUFS Eggs	POISSONS Fish	SOYA Soy	SULPHITES Sulfites	SESAME Sesame
<b>ENTRÉES/ ENTREES</b>													
Ailes de poulet 911/ <i>911 chicken wings</i>													
Ailes de poulet Buffalo/ <i>Buffalo chicken wings</i>													
<b>Choix de sauce pour les ailes 911 et Buffalo/ Sauce choices for 911 and buffalo win</b>													
Sauce fromage bleu / <i>Blue cheese sauce</i>													
Sauce 911 / <i>911 sauce</i>													
Sauce Buffalo / <i>Buffalo sauce</i>													
Ailes de poulet poivre et sel marin / <i>Pepper &amp; sea salt chicken wings</i>													
Ailes de poulet Sriracha/ <i>Sriracha chicken wings</i>													
Caquelon tomates feta <i>Tomato and feta caquelon</i>													
Caquelon tomates feta, sans pain baguette <i>Tomato and feta caquelon, without baguette</i>													
Fish tacos/ <i>Fish tacos</i>													
Frites/ <i>Fries</i>													
<b>Choix de mayonnaise pour les frites / Mayonnaise choices for fries :</b>													
Mayonnaise / <i>Mayonnaise</i>													

# TABLEAU DES ALLERGÈNES ALLERGEN CHART

	NE CONTIENT PAS DOES NOT	L'allergène <b>n'est pas</b> présent dans le plat/ The allergen <b>is not</b> present in the dish
	CONTIENT CONTAINS	L'allergène <b>est</b> présent dans le plat/ The allergen <b>is</b> present in the dish
	PEUT CONTENIR MAY CONTAIN	L'allergène <b>peut</b> être présent dans le plat The allergen <b>may</b> be present in the dish

PLATS AU MENU	ARACHIDES Peanuts	BLÉ/GLUTEN Wheat/Gluten	FRUITS DE MER Seafood	GLUTAMATE (GMS) Glutamate (MSG)	PROD. LAITIERS Dairy products	MAÏS Corn	MOUTARDE Mustard	NOIX Nuts	ŒUFS Eggs	POISSONS Fish	SOYA Soy	SULPHITES Sulfites	SESAME Sesame
Mayonnaise chipotle / <i>Chipotle Mayonnaise</i>													
Mayonnaise poivre et lime / <i>Lime and pepper Mayonnaise</i>													
Mayonnaise sriracha/ <i>Sriracha mayonnaise</i>													
Lettuce wrap/ <i>Lettuce wrap</i>													
Maïs soufflé/ <i>Popcorn</i>													
Nachos classiques et nachos classiques demi/ <i>Classic nachos and half nachos</i>													
Nachos classiques et nachos classiques demi, sans pico de gallo et crème sûre épicée/ <i>Classic nachos and half size nachos, without pico de gallo and spicy sour cream</i>													
Nachos porc effiloché BBQ/ <i>BBQ pulled pork Nachos</i>													
Pain plat tomates rôties et fromage de chèvre/ <i>Roasted tomato and goat cheese flat bread</i>													
Pelures de pommes de terre (4)/ <i>Potato skins (4)</i>													
Pelures de pommes de terre, sans crème sûre épicée (4)/ <i>Potato skins, without spicy sour cream (4)</i>													
Poutine régulière/ <i>Regular poutine</i>													
Poutine au bacon braisé / <i>Braised bacon poutine</i>													
Rondelles d'oignon maison/ <i>House onion rings</i>													

# TABLEAU DES ALLERGÈNES ALLERGEN CHART

	NE CONTIENT PAS <i>DOES NOT</i>	L'allergène <b>n'est pas</b> présent dans le plat/ <i>The allergen is not present in the dish</i>
	CONTIENT <i>CONTAINS</i>	L'allergène <b>est</b> présent dans le plat/ <i>The allergen is present in the dish</i>
	PEUT CONTENIR <i>MAY CONTAIN</i>	L'allergène <b>peut</b> être présent dans le plat <i>The allergen may be present in the dish</i>

PLATS AU MENU	ARACHIDES	BLÉ/GLUTEN	FRUITS DE MER	GLUTAMATE (GMS)	PROD. LAITIERS	MAÏS	MOUTARDE	NOIX	ŒUFS	POISSONS	SOYA	SULPHITES	SESAME
	Peanuts	Wheat/Gluten	Seafood	Glutamate (MSG)	Dairy products	Corn	Mustard	Nuts	Eggs	Fish	Soy	Sulfites	Sesame
Rondelles d'oignon maison, sans mayonnaise chipotle/ <i>House onion rings, without chipotle mayonnaise</i>													
Salade grecque/ <i>Greek salad</i>													
Saucisses en pâtes/ <i>Franks in a crispy crust</i>													
Saucisses en pâtes sans sauce miel et moutarde/ <i>Franks in a crispy crust without honney mustard sauce</i>													
Tartare de bœuf classique/ <i>Classic beef tartare</i>													
Tartare de bœuf classique, sans croûtons de baguette/ <i>Classic beef tartare, without croutons</i>													
Tartare de saumon/ <i>Salmon tartare</i>													
Tartare de saumon, sans croûtons de baguette/ <i>Salmon tartare, without croutons</i>													
Tous pour un!/ <i>All for one!</i>													
Tous pour un! Sans sauce crème sûre épicée et sauce miel et moutarde/ <i>All for one! Without spicy sour cream and honey mustard sauce</i>													
Trempette aux épinards/ <i>Spinach dip</i>													
<b>SALADES/ SALADS</b>													
Cœur de romaine César au poulet <i>Chicken caesar-style romaine hearts</i>													
Érable et chèvre chaud/ <i>Warm goat cheese and maple salad</i>													
Grecque/ <i>Greek</i>													

# TABLEAU DES ALLERGÈNES ALLERGEN CHART

	NE CONTIENT PAS <i>DOES NOT</i>	L'allergène <b>n'est pas</b> présent dans le plat/ <i>The allergen is not present in the dish</i>
	CONTIENT <i>CONTAINS</i>	L'allergène <b>est</b> présent dans le plat/ <i>The allergen is present in the dish</i>
	PEUT CONTENIR <i>MAY CONTAIN</i>	L'allergène <b>peut</b> être présent dans le plat <i>The allergen may be present in the dish</i>

PLATS AU MENU	ARACHIDES	BLÉ/GLUTEN	FRUITS DE MER	GLUTAMATE (GMS)	PROD. LAITIERS	MAIS	MOUTARDE	NOIX	ŒUFS	POISSONS	SOYA	SULPHITES	SESAME
	Peanuts	Wheat/Gluten	Seafood	Glutamate (MSG)	Dairy products	Corn	Mustard	Nuts	Eggs	Fish	Soy	Sulfites	Sesame
Japonaise et bœuf grillé/ <i>Japanese grilled beef salad</i>													
Salade californienne/ <i>Californian salad</i>													
Salade Waldorf/ <i>Waldorf</i>													
<b>BURGERS / BURGERS</b>													
Blitz burger et Blitz burger double/ <i>Blitz burger and Double blitz burger</i>													
Burger buffalo/ <i>Buffalo burger</i>													
Burger brie et champignons/ <i>Brie and mushroom</i>													
Burger bœuf & chair de saucisse / <i>Beef and sausage burger</i>													
<b>SANDWICHES/ SANDWICHES</b>													
Ciabatta au saumon/ <i>Salmon ciabatta</i>													
Hot chicken/ <i>Hot chicken</i>													
Notre Club/ <i>Our Club</i>													
Bacon braisé et figes / <i>Braised bacon and fig sandwich</i>													
Cubain / <i>Cuban sandwich</i>													
Wrap grillé au poulet/ <i>Grilled chicken wrap</i>													

# TABLEAU DES ALLERGÈNES ALLERGEN CHART

	NE CONTIENT PAS <i>DOES NOT</i>	L'allergène <b>n'est pas</b> présent dans le plat/ <i>The allergen is not present in the dish</i>
	CONTIENT <i>CONTAINS</i>	L'allergène <b>est</b> présent dans le plat/ <i>The allergen is present in the dish</i>
	PEUT CONTENIR <i>MAY CONTAIN</i>	L'allergène <b>peut</b> être présent dans le plat <i>The allergen may be present in the dish</i>

PLATS AU MENU	ARACHIDES	BLÉ/GLUTEN	FRUITS DE MER	GLUTAMATE (GMS)	PROD. LAITIERS	MAÏS	MOUTARDE	NOIX	ŒUFS	POISSONS	SOYA	SULPHITES	SESAME
	Peanuts	Wheat/Gluten	Seafood	Glutamate (MSG)	Dairy products	Corn	Mustard	Nuts	Eggs	Fish	Soy	Sulfites	Sesame
Wrap grillé au poulet, sans sauce tzaziki/ <i>Grilled chicken wrap, without tzaziki sauce</i>													
POISSONS & PÂTES/ <i>FISH &amp; PASTAS</i>													
Filet de morue rôti/ <i>Grilled cod fillet</i>													
Filet de saumon rôti/ <i>Roasted salmon fillet</i>													
Fish & Chips maison/ <i>House fish &amp; Chips</i>													
Fish & Chips maison, sans sauce tartare/ <i>House fish &amp; Chips without tartare sauce</i>													
Mac & Cheese au bacon / <i>Bacon Mac &amp; Cheese</i>													
Poke bol/ <i>Poke bowl</i>													
Poke bol, sans vinaigrette wafu/ <i>Poke bowl, without wafu vinaigrette</i>													
Poke bol végétarien/ <i>Vegetarian poke bowl</i>													
Poke bol végétarien, sans vinaigrette wafu/ <i>Vegetarian poke bowl, without wafu vinaigrette</i>													
Spaghetti bolognaise/ <i>Spaghetti bolognese</i>													
Tartare de saumon/ <i>Salmon tartare</i>													
Tartare de saumon, sans croûtons de baguette/ <i>Salmon tartare, without croutons</i>													



# TABLEAU DES ALLERGÈNES ALLERGEN CHART

	NE CONTIENT PAS <i>DOES NOT</i>	L'allergène <b>n'est pas</b> présent dans le plat/ <i>The allergen is not present in the dish</i>
	CONTIENT <i>CONTAINS</i>	L'allergène <b>est</b> présent dans le plat/ <i>The allergen is present in the dish</i>
	PEUT CONTENIR <i>MAY CONTAIN</i>	L'allergène <b>peut</b> être présent dans le plat <i>The allergen may be present in the dish</i>

PLATS AU MENU	ARACHIDES Peanuts	BLÉ/GLUTEN Wheat/Gluten	FRUITS DE MER Seafood	GLUTAMATE (GMS) Glutamate (MSG)	PROD. LAITIERS Dairy products	MAÏS Corn	MOUTARDE Mustard	NOIX Nuts	ŒUFS Eggs	POISSONS Fish	SOYA Soy	SULPHITES Sulfites	SESAME Sesame
<b>POULET ET CÔTES LEVÉES/ CHICKEN AND RIBS</b>													
Combo 1/2 côte + cuisse/poitrine <i>Combo 1/2 ribs + leg/breast</i>													
Combo 1/2 côte + cuisse/poitrine, sans sauce poulet BBQ, sans pain, sans salade de chou/ <i>Combo 1/2 ribs + leg/breast, without chicken BBQ sauce, coleslaw and bread on the side</i>													
Demi-côte ou côte entière <i>Half rack or full rack</i>													
Demi-côte ou côte entière, sans salade de chou/ <i>Half rack or full rack, without coleslaw</i>													
Filets de poulet maison (avec ou sans choix frites) / <i>House chicken fillets (with or without choice of fries)</i>													
Filets de poulet maison (avec ou sans choix frites), sans sauce miel et moutarde / <i>House chicken fillets (with or without choice of fries), without honey mustard sauce</i>													
Quart de poulet poitrine ou cuisse, Demi-poulet ou double cuisse / <i>Quarter chicken breast or leg, half-chicken or double leg</i>													
Quart de poulet poitrine ou cuisse, demi-poulet ou double cuisse, sans sauce poulet BBQ, sans pain, sans salade de chou/ <i>Quarter chicken breast or leg, half-chicken or double leg, without chicken BBQ sauce, without bread, without coleslaw</i>													
<b>LE BOEUF/ BEEF</b>													
Filet mignon/ <i>Filet mignon</i>													
Filet mignon, sans sauce au poivre/ <i>Filet mignon, without pepper sauce</i>													
Steak frites / <i>Steak &amp; fries</i>													

# TABLEAU DES ALLERGÈNES ALLERGEN CHART

	NE CONTIENT PAS DOES NOT CONTAIN	L'allergène <b>n'est pas</b> présent dans le plat/ The allergen <b>is not</b> present in the dish
	CONTIENT CONTAINS	L'allergène <b>est</b> présent dans le plat/ The allergen <b>is</b> present in the dish
	PEUT CONTENIR MAY CONTAIN	L'allergène <b>peut</b> être présent dans le plat The allergen <b>may</b> be present in the dish

PLATS AU MENU	ARACHIDES Peanuts	BLÉ/GLUTEN Wheat/Gluten	FRUITS DE MER Seafood	GLUTAMATE (GMS) Glutamate (MSG)	PROD. LAITIERS Dairy products	MAÏS Corn	MOUTARDE Mustard	NOIX Nuts	ŒUFS Eggs	POISSONS Fish	SOYA Soy	SULPHITES Sulfites	SESAME Sesame
<b>Choix de mayonnaise pour le steak frites / Mayonnaise choices for steak and fries :</b>													
Mayonnaise / <i>Mayonnaise</i>													
Mayonnaise chipotle / <i>Chipotle Mayonnaise</i>													
Mayonnaise poivre et lime / <i>Lime and pepper Mayonnaise</i>													
Mayonnaise sriracha/ <i>Sriracha mayonnaise</i>													
Tartare de bœuf classique/ <i>Classic beef tartare</i>													
Tartare de bœuf classique, sans croûtons de baguette/ <i>Classic beef tartare, without croutons</i>													
<b>MENU MIDI / MENU MIDI</b>													
Ailes 911 et frites/ <i>911 chicken wings and fries</i>													
Ailes Buffalo et frites/ <i>Buffalo chicken wings and fries</i>													
<b>Choix de sauce pour les ailes 911 et Buffalo/ Sauce choices for 911 and buffalo win</b>													
Sauce fromage bleu / <i>Blue cheese sauce</i>													
Sauce 911 / <i>911 sauce</i>													
Sauce Buffalo / <i>Buffalo sauce</i>													
Ailes sel marin et poivre et frites/ <i>Pepper and sea salt chicken wings and fries</i>													

# TABLEAU DES ALLERGÈNES ALLERGEN CHART

	NE CONTIENT PAS DOES NOT CONTAIN	L'allergène <b>n'est pas</b> présent dans le plat/ <i>The allergen is not present in the dish</i>
	CONTIENT CONTAINS	L'allergène <b>est</b> présent dans le plat/ <i>The allergen is present in the dish</i>
	PEUT CONTENIR MAY CONTAIN	L'allergène <b>peut</b> être présent dans le plat <i>The allergen may be present in the dish</i>

PLATS AU MENU	ARACHIDES Peanuts	BLÉ/GLUTEN Wheat/Gluten	FRUITS DE MER Seafood	GLUTAMATE (GMS) Glutamate (MSG)	PROD. LAITIERS Dairy products	MAÏS Corn	MOUTARDE Mustard	NOIX Nuts	ŒUFS Eggs	POISSONS Fish	SOYA Soy	SULPHITES Sulfites	SESAME Sesame
Ailes de poulet Sriracha et frites/ <i>Sriracha chicken wings and fries</i>													
<b>Choix de mayonnaise pour tous les repas ailes et frites / Mayonnaise choices for all wings and fries dish :</b>													
Mayonnaise / <i>Mayonnaise</i>													
Mayonnaise chipotle / <i>Chipotle Mayonnaise</i>													
Mayonnaise poivre et lime / <i>Lime and pepper Mayonnaise</i>													
Mayonnaise sriracha/ <i>Sriracha mayonnaise</i>													
Lettuce wrap/ <i>Lettuce wrap</i>													
<b>LES ACCOMPAGNEMENTS/ THE SIDE DISHES</b>													
Broccoli vapeur/ <i>Steamed broccoli</i>													
Frites/ <i>Fries</i>													
Frites de patates douces/ <i>Sweet potatoe fries</i>													
<b>Choix de mayonnaise pour les choix de frites / Mayonnaise choices for the choices</b>													
Mayonnaise / <i>Mayonnaise</i>													
Mayonnaise chipotle / <i>Chipotle Mayonnaise</i>													
Mayonnaise poivre et lime / <i>Lime and pepper Mayonnaise</i>													

# TABLEAU DES ALLERGÈNES ALLERGEN CHART

	NE CONTIENT PAS <i>DOES NOT</i>	L'allergène <b>n'est pas</b> présent dans le plat/ <i>The allergen is not present in the dish</i>
	CONTIENT <i>CONTAINS</i>	L'allergène <b>est</b> présent dans le plat/ <i>The allergen is present in the dish</i>
	PEUT CONTENIR <i>MAY CONTAIN</i>	L'allergène <b>peut</b> être présent dans le plat <i>The allergen may be present in the dish</i>

PLATS AU MENU	ARACHIDES	BLÉ/GLUTEN	FRUITS DE MER	GLUTAMATE (GMS)	PROD. LAITIERS	MAÏS	MOUTARDE	NOIX	ŒUFS	POISSONS	SOYA	SULPHITES	SESAME
	Peanuts	Wheat/Gluten	Seafood	Glutamate (MSG)	Dairy products	Corn	Mustard	Nuts	Eggs	Fish	Soy	Sulfites	Sesame
Mayonnaise sriracha/ <i>Sriracha mayonnaise</i>													
Mac & Cheese au bacon / <i>Bacon Mac &amp; Cheese</i>													
Pomme de terre au four/ <i>Oven-baked potato</i>													
Pomme de terre au four sans crème sûre épicée / <i>Oven-baked potato without spicy sour cream</i>													
Pomme de terre au four garnie/ <i>Stuffed baked potato</i>													
Pomme de terre au four garnie sans crème sûre épicée/ <i>Stuffed baked potato without spicy sour cream</i>													
Purée de pomme de terre/ <i>Mashed potatoes</i>													
Poutine régulière/ <i>Regular poutine</i>													
Poutine au bacon braisé / <i>Braised bacon poutine</i>													
Riz basmati / <i>Basmati rice</i>													
Rondelles d'oignon maison/ <i>Homemade onion rings</i>													
Rondelles d'oignon maison, sans mayonnaise chipotle/ <i>Homemade onion rings, without chipotle mayonnaise</i>													

# TABLEAU DES ALLERGÈNES ALLERGEN CHART

	NE CONTIENT PAS <i>DOES NOT</i>	L'allergène <b>n'est pas</b> présent dans le plat/ <i>The allergen is not present in the dish</i>
	CONTIENT <i>CONTAINS</i>	L'allergène <b>est</b> présent dans le plat/ <i>The allergen is present in the dish</i>
	PEUT CONTENIR <i>MAY CONTAIN</i>	L'allergène <b>peut</b> être présent dans le plat <i>The allergen may be present in the dish</i>

PLATS AU MENU	ARACHIDES Peanuts	BLÉ/GLUTEN Wheat/Gluten	FRUITS DE MER Seafood	GLUTAMATE (GMS) Glutamate (MSG)	PROD. LAITIERS Dairy products	MAÏS Corn	MOUTARDE Mustard	NOIX Nuts	ŒUFS Eggs	POISSONS Fish	SOYA Soy	SULPHITES Sulfites	SESAME Sesame
Salade grecque/ <i>Greek salad</i>													
Salade du jardin/ <i>Garden salad</i>													
<b>Choix vinaigrette pour la salade jardin / Salad dressing choices for the garden salad</b>													
Fromage bleu / <i>Blue cheese</i>													
Balsamique / <i>Balsamic</i>													
Vinaigrette César / <i>Cesar dressing</i>													
Grecque / <i>Greek</i>													
Japonaise / <i>Japanese</i>													
Ranch & ciboulette / <i>Ranch &amp; chives</i>													
Sirop d'érable / <i>Maple syrup</i>													
<b>MENU ENFANTS/ KIDS MENU</b>													
Croquettes/ <i>Chicken nuggets</i>													
Croquettes, sans sauce miel et moutarde et salade de chou/ <i>Chicken nuggets without honey mustard sauce and coleslaw</i>													
Filet de saumon/ <i>Salmon fillet</i>													
Mac & Cheese au bacon/ <i>Bacon mac &amp; Cheese</i>													

# TABLEAU DES ALLERGÈNES ALLERGEN CHART

	NE CONTIENT PAS <i>DOES NOT</i>	L'allergène <b>n'est pas</b> présent dans le plat/ <i>The allergen is not present in the dish</i>
	CONTIENT <i>CONTAINS</i>	L'allergène <b>est</b> présent dans le plat/ <i>The allergen is present in the dish</i>
	PEUT CONTENIR <i>MAY CONTAIN</i>	L'allergène <b>peut</b> être présent dans le plat <i>The allergen may be present in the dish</i>

PLATS AU MENU	ARACHIDES	BLÉ/GLUTEN	FRUITS DE MER	GLUTAMATE (GMS)	PROD. LAITIERS	MAÏS	MOUTARDE	NOIX	ŒUFS	POISSONS	SOYA	SULPHITES	SESAME
	Peanuts	Wheat/Gluten	Seafood	Glutamate (MSG)	Dairy products	Corn	Mustard	Nuts	Eggs	Fish	Soy	Sulfites	Sesame
Méli-mélo/ <i>Slam</i>													
Méli-mélo sans sauce miel et moutarde et salade de chou/ <i>Slam without honey mustard sauce and coleslaw</i>													
Mini-cheeseburgers/ <i>Mini-cheeseburgers</i>													
Mini-cheeseburgers, sans salade de chou/ <i>Mini-cheeseburgers, without coleslaw</i>													
Pizza au poulet/ <i>Chicken pizza</i>													
Spaghetti bolognaise/ <i>Spaghetti bolognese</i>													
LES ACCOMPAGNEMENTS ENFANTS / <i>THE KIDS SIDE DISHES</i>													
Choix de crudités/ <i>Raw Vegetables</i>													
<b>Choix de vinaigrettes pour les crudités / <i>Salad dressing choices for the raw vegetables</i></b>													
Fromage bleu / <i>Blue cheese</i>													
Balsamique / <i>Balsamic</i>													
Vinaigrette César / <i>Cesar dressing</i>													
Grecque / <i>Greek</i>													
Japonaise / <i>Japanese</i>													
Ranch & ciboulette / <i>Ranch &amp; chives</i>													

# TABLEAU DES ALLERGÈNES ALLERGEN CHART

	NE CONTIENT PAS <i>DOES NOT</i>	L'allergène <b>n'est pas</b> présent dans le plat/ <i>The allergen is not present in the dish</i>
	CONTIENT <i>CONTAINS</i>	L'allergène <b>est</b> présent dans le plat/ <i>The allergen is present in the dish</i>
	PEUT CONTENIR <i>MAY CONTAIN</i>	L'allergène <b>peut</b> être présent dans le plat <i>The allergen may be present in the dish</i>

PLATS AU MENU	ARACHIDES Peanuts	BLÉ/GLUTEN Wheat/Gluten	FRUITS DE MER Seafood	GLUTAMATE (GMS) Glutamate (MSG)	PROD. LAITIERS Dairy products	MAÏS Corn	MOUTARDE Mustard	NOIX Nuts	ŒUFS Eggs	POISSONS Fish	SOYA Soy	SULPHITES Sulfites	SESAME Sesame
Sirop d'érable / <i>Maple syrup</i>													
Frites/ <i>Fries</i>													
Frites de patates douces/ <i>Sweet potatoe fries</i>													
<b>Choix de mayonnaise pour les choix de frites / <i>Mayonnaise choices for the choices</i></b>													
Mayonnaise / <i>Mayonnaise</i>													
Mayonnaise chipotle / <i>Chipotle Mayonnaise</i>													
Mayonnaise poivre et lime / <i>Lime and pepper Mayonnaise</i>													
Mayonnaise sriracha/ <i>Sriracha mayonnaise</i>													
Pomme de terre au four/ <i>Oven-baked potato</i>													
Pomme de terre au four sans crème sûre épicée / <i>Oven-baked potato without spicy sour cream</i>													
Purée de pomme de terre/ <i>Mashed potatoes</i>													
Riz basmati / <i>Basmati rice</i>													
Salade du jardin/ <i>Garden salad</i>													
<b>Choix vinaigrette pour la salade jardin / <i>Salad dressing choices for the garden salad</i></b>													
Fromage bleu / <i>Blue cheese</i>													

# TABLEAU DES ALLERGÈNES ALLERGEN CHART

	NE CONTIENT PAS <i>DOES NOT</i>	L'allergène <b>n'est pas</b> présent dans le plat/ <i>The allergen is not present in the dish</i>
	CONTIENT <i>CONTAINS</i>	L'allergène <b>est</b> présent dans le plat/ <i>The allergen is present in the dish</i>
	PEUT CONTENIR <i>MAY CONTAIN</i>	L'allergène <b>peut</b> être présent dans le plat <i>The allergen may be present in the dish</i>

PLATS AU MENU	ARACHIDES Peanuts	BLÉ/GLUTEN Wheat/Gluten	FRUITS DE MER Seafood	GLUTAMATE (GMS) Glutamate (MSG)	PROD. LAITIERS Dairy products	MAÏS Corn	MOUTARDE Mustard	NOIX Nuts	ŒUFS Eggs	POISSONS Fish	SOYA Soy	SULPHITES Sulfites	SESAME Sesame
Balsamique / <i>Balsamic</i>													
Vinaigrette César / <i>Cesar dressing</i>													
Grecque / <i>Greek</i>													
Japonaise / <i>Japanese</i>													
Ranch & ciboulette / <i>Ranch &amp; chives</i>													
Sirop d'érable / <i>Maple syrup</i>													
DESSERTS/ <i>DESSERTS</i>													
Biscuit fondant aux brisures de chocolat/ <i>Hot chocolate chip cookie</i>													
Bouchées de pouding au pain et trempette au caramel/ <i>Bread pudding bites with caramel dip</i>													
Brownie au chocolat/ <i>Chocolate brownie</i>													
Coupe décadente/ <i>The decadent cup</i>													
Croustade chaude aux pommes/ <i>Hot apple crisp</i>													
Gâteau au fromage fait avec biscuits OREO <i>Cheesecake made with OREO cookie</i>													



# TABLEAU DES ALLERGÈNES *ALLERGEN CHART*

	NE CONTIENT PAS <i>DOES NOT</i>	L'allergène <b>n'est pas</b> présent dans le plat/ <i>The allergen <b>is not</b> present in the dish</i>
	CONTIENT <i>CONTAINS</i>	L'allergène <b>est</b> présent dans le plat/ <i>The allergen <b>is</b> present in the dish</i>
	PEUT CONTENIR <i>MAY CONTAIN</i>	L'allergène <b>peut</b> être présent dans le plat <i>The allergen <b>may</b> be present in the dish</i>

PLATS AU MENU	ARACHIDES	BLÉ/GLUTEN	FRUITS DE MER	GLUTAMATE (GMS)	PROD. LAITIERS	MAÏS	MOUTARDE	NOIX	ŒUFS	POISSONS	SOYA	SULPHITES	SESAME
	Peanuts	Wheat/Gluten	Seafood	Glutamate (MSG)	Dairy products	Corn	Mustard	Nuts	Eggs	Fish	Soy	Sulfites	Sesame
<i>DESSERTS ENFANTS/ KIDS DESSERTS</i>													
Biscuit fondant/ <i>Hot cookie</i>													
Brownie au chocolat/ <i>Chocolate brownie</i>													
Mini coupe glacée M&M's avec garniture au chocolat/ <i>Mini chocolate M&amp;M's sundae</i>													
Mini coupe glacée M&M's avec garniture au caramel/ <i>Mini caramel M&amp;M's sundae</i>													
Mr Freeze/ <i>Mr Freeze</i>													
Salade de fruits/ <i>Fruit salad</i>													